

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Ректор

проф. Мельник В. П.

(підпис)

(прізвище та ініціали)

2024 року

М.П.

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ІВАНА ФРАНКА
НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

Підготовки магістра з галузі знань 03 Гуманітарні науки
(назва освітнього ступеня) (шифр та найменування галузі знань)
за спеціальністю 035 Філологія
(код та найменування спеціальності)
спеціалізацією 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
(назва спеціалізації)
освітньо-професійною програмою Переклад (англійська та друга іноземні мови)
(назва програми)
рівень вищої освіти другий (магістерський) рівень форма навчання денна
(назва рівня вищої освіти) (денна, заочна)

Кваліфікація Магістр філології за спеціалізацією Германські мови та літератури (переклад включно), перша- англійська. Переклад (англійська та друга іноземні мови)
(назва)
Строк навчання 1 рік 4 місяці
(роки і місяці)
на основі бакалавра, спеціаліста
(зазначається освітній ступінь)

I. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Курс	Вересень				Жовтень				Листопад				Грудень				Січень				Лютий				Березень				Квітень				Травень				Червень				Липень				Серпень							
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	
I	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	К	С	С	К	К	К	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	Т	С	С	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К	К
II	П	П	П	П	П	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д	Д

ПОЗНАЧЕННЯ: Т - теоретичне навчання; С - екзаменаційна сесія; П - практика; К - канікули; Д - виконання кваліфікаційної роботи;
ДЕ - складання державного екзамену; ДР - захист кваліфікаційної роботи

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ

Курс	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Практика	Атестація	Виконання кваліфікаційної роботи	Канікули	Разом
I	32	4				16	52
II	4		8	4	1+7*		17
Разом	36	4	8	4	1+7*	16	69

III. ПРАКТИКА

Назва практики	Семестр	Тижні
Виробнича (переддипломна)	3	4
Педагогічна (асистентська)	3	4
		8

IV. АТЕСТАЦІЯ

Назва навчальної дисципліни	Форма атестації (екзамен, кваліфікаційна робота)	Семестр
	Кваліфікаційна робота із захистом в ЕК	3
Переклад з 2-ї іноземної мови	Атестаційний іспит	3

V. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Шифр за ОП	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЕКТС	Кількість годин						Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами			
		Екзамени	Заліки	Роботи			Загальний обсяг	Аудиторних			Самостійна робота	I курс	II курс			
				Курсові	Контрольні			у тому числі				Семестри				
		Лекції	Лабораторні					Практичні	1	2		3				
					Кількість тижнів в семестрі						16	16	4			
1. НОРМАТИВНІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ																
1.1. Цикл загальної підготовки																
ЗК 1.1.01	Педагогіка і психологія вищої школи	1				3	90	32	16			16	58	2		
1.2. Цикл професійної та практичної підготовки																
ПП 1.2.01	Актуальні проблеми філології та перекладознавства	1				3	90	32	16			16	58	2		
ПП 1.2.02	Методології і методи перекладознавчих досліджень	2				3	90	32	16			16	58	2		
ПП 1.2.03	Менеджмент перекладацьких проектів і послуг		3			3	90	32	16			16	58		8	
ПП 1.2.04	Педагогічна (асистентська) практика		3д			6	180					180				
ПП 1.2.04	Виробнича (перекладацька) практика		3д			6	180					180				
ПП 1.2.05	Атестаційний екзамен					3	90					90				
ПП 1.2.05	Кваліфікаційна робота					9	270					270				
Всього		2	3	0		33	990	96	48	0		48	894	2	2	8
Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська																
ПП1.2.1.02	Методика викладання перекладу та іноземної мови у вищій школі	2				3	90	32	16			16	58	2		
ПП1.2.1.03	Практика перекладу з 1-ї іноземної мови (а)	1.2				12	360	96				96	264	3	3	
ПП1.2.1.04	Практика перекладу з 2-ї іноземної мови (н/ф/ісп)	1.2	3			15	450	128				128	322	3	3	8
Всього		5	1	0		30	900	256	16	0		240	644	6	8	8
Всього нормативних навчальних дисциплін		8	4	0		66	1980	384	80	0		304	1596	10	10	16
2. ВИБІРКОВІ НАВЧАЛЬНІ ДИСЦИПЛІНИ																
2.1. Дисципліни вільного вибору студента																
2.1.1 Цикл загальної підготовки																
ЗК 2.1.1.01	Дисципліни вільного вибору		2			3	90	32	16			16	58	2		
2.1.2. Цикл професійної та практичної підготовки																
ПП2.1.1.01	Майстерність художнього перекладу		1			3	90	32	16			16	58	2		
ПП2.1.1.01	Переклад галузевих текстів															
ПП2.1.1.02	Граматичні аспекти сучасного англомовного дискурсу															
ПП2.1.1.02	Лексичні аспекти сучасного англомовного дискурсу		1			3	90	32	16			16	58	2		

Шифр за ОП	НАЗВА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	Розподіл за семестрами				Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин					Розподіл годин на тиждень за курсами і семестрами			
		Екзамени	Заліки	Роботи			Загальний обсяг	Аудиторних			Самостійна робота	I курс		II курс	
				Курсові	Контрольні			у тому числі				Семестри			
								Всього	Лекції	Лабораторні		Практичні	1	2	3
		Кількість тижнів в семестрі											16	16	4
ПП2.1.1.03	Повсякденна англомова комунікація		1			3	90	32	16		16	58	2		
ПП2.1.1.03	Ділова англомова комунікація														
ПП2.1.1.04	Культурний семіозис і переклад		1			3	90	32	16		16	58	2		
ПП2.1.1.04	Міжкультурна комунікація і переклад														
ПП2.1.1.05	Редагування і постредагування перекладу		2			3	90	32	16		16	58		2	
ПП2.1.1.05	Критика перекладу														
ПП2.1.1.06	Англомовний мас-медійний дискурс		2			3	90	32	16		16	58		2	
ПП2.1.1.06	Англомовний науковий дискурс														
ПП2.1.1.07	Стратегії і тактики юридичного перекладу		2			3	90	32	16		16	58		2	
ПП2.1.1.07	Корпусна лінгвістика і переклад														
Всього вибіркових навчальних дисциплін		0	8	0		24	720	256	128	0	128	464	8	8	0
Загальна кількість		8	12	0		90	2700	640	208	0	432	2060			
Кількість годин на тиждень													18	18	16
Кількість кредитів ЄКТС													30	30	30
Кількість екзаменів													4	4	0
Кількість заліків													4	4	4
Кількість контрольних робіт															
Кількість курсових робіт															

Ухвалено Вченою Радою факультету

від “23” квітня 2024 р. протокол №

Ухвалено Вченою Радою Університету від “___” _____ 2024 р. протокол №_____

Навчальний план вводиться з 2024-2025 навчального року для студентів I курсу

Декан факультету

(підпис)

Бораківський Л. А.

(прізвище та ініціали)

Проректор _____

Начальник навчально-методичного відділу
Центру забезпечення якості освіти